

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 沙田污水處理廠
Location Shatin Sewage Treatment Works

月份: Mar ,2007
Month

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	230	<5	8	<10
2	230			
3	240			
4	230		8	
5	240		<5	
6	240	<5	<5	13
7	240	<5	6	
8	230	<5	9	<16
9	230			
10	230			
11	230		7	
12	240		6	
13	230	<5	<5	<14
14	230	<5	<5	
15	230	<5	6	<11
16	230			
17	240			
18	240		<6	
19	240		<6	
20	240	<5	6	<13
21	240	<5	<6	
22	240	<5	<7	<15
23	230			
24	230			
25	230		<5	
26	240		7	
27	240	<5	6	<10
28	250	<5	7	
29	250	<5	9	<11
30	230			
31	240			
平均數 Mean	236	<5	<6	<13
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 236×10³ 立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks Bold figures exceed the design DWF , for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 大埔污水處理廠
Location: Tai Po Sewage Treatment Works

月份: Mar, 2007
Month:

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	91	9	18	7
2	91			
3	90			
4	89		24	
5	90		11	
6	92	<5	12	<6
7	93	<5	14	
8	91	10	23	<9
9	89			
10	90			
11	90		14	
12	92		17	
13	89	8	12	<5
14	92	<7	17	
15	91	<7	17	<7
16	92			
17	90			
18	91		13	
19	93		15	
20	96	<6	15	<7
21	93	<5	<8	
22	92	<5	<7	<6
23	92			
24	92			
25	90		8	
26	92		14	
27	94	<6	11	<6
28	90	<6	14	
29	92	<5	12	<8
30	93			
31	84			
平均數 Mean	92	<6	<14	<7
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 88×10^3 立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) m^3/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 石湖墟污水處理廠
Location: Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

月份: Mar., 2007
Month: 后海灣
水質管制區: Deep Bay
Water Control Zone:

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO _x -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	76	<5	<5	<0.5	7.5	1
2	74					
3	75					
4	77		<5	<0.5	8.3	
5	77		7	<0.5	7.8	
6	73	<5	<5	<0.5	8.4	170
7	75	<5	<5	<0.5	8.3	0
8	75	<5	<5	<0.5	9.7	1
9	73					
10	75					
11	76		<5	<0.5	8.8	
12	75		<5	<0.5	8.7	
13	78	<5	<5	<0.5	8.1	170
14	75	<5	<5	<0.5	8.1	16
15	75	<5	<5	<0.5	7.9	5
16	74					
17	78					
18	76		<5	<0.5	10	
19	76		<5	<0.5	9.0	
20	76	<5	<5	<0.5	8.4	640
21	76	<5	<5	<0.5	8.3	7
22	74	<5	<5	<0.5	7.8	2
23	76					
24	81					
25	77		<5	<0.5	7.7	
26	76		<5	<0.5	6.8	
27	73	<5	<5	<0.5	6.6	15
28	77	<5	<5	<0.5	7.6	0
29	75	<5	<5	<0.5	7.0	19
30	75					
31	76					
平均數 Mean	76	<5	<5	<0.5	8.1	10
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	2 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	4 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量: 80×10^3 立方米/日
Design DWF: m^3/day 星期日
Sundays

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 元朗污水處理廠
Location: Yuen Long Sewage Treatment Works

月份: Mar, 2007
Month:

水質管制區: 后海灣
Water Control Zone: Deep Bay

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	12	<5	15
2	14		
3	13		
4	11		8
5	13		13
6	14		13
7	13	<5	12
8	14	<5	14
9	14		
10	13		
11	11		13
12	13		11
13	14	<5	23
14	15	<5	9
15	17	<5	8
16	15		
17	15		
18	12		6
19	13		7
20	14	<5	7
21	14	<5	8
22	14	<5	7
23	14		
24	14		
25	12		6
26	13		7
27	15	<5	6
28	15	<5	8
29	15	<5	8
30	14		
31	14		
平均數 Mean	14	<5	10
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 70×10^3 立方米/日
Design DWF(modified process) m^3/day

星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 西貢污水處理廠
Location Sai Kung Sewage Treatment Works

月份: Mar, 2007
Month

水質管制區: 牛尾海
Water Control Zone Port Shelter

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples			
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	7.6	<5	<5	<4	1
2	7.7				
3	7.8				
4	8.0				
5	8.6				
6	7.7	<5	<5	<5	0
7	7.5	<5	<5	<5	0
8	7.5	<5	<5	<4	1
9	7.6				
10	7.6				
11	7.6				
12	7.8				
13	7.3	<5	<5	<5	2
14	7.7	<5	<5	<5	2
15	8.0	<5	<5	<5	3
16	7.5				
17	8.0				
18	8.2				
19	7.7				
20	7.5	<5	<5	<5	3
21	7.8	<5	<5	<5	0
22	7.6	<5	<5	<5	1
23	7.6				
24	8.0				
25	7.9				
26	8.5				
27	7.8	<5	<5	<5	1
28	7.5	<5	<5	<5	0
29	7.4	<5	<5	<5	3
30	7.7				
31	7.7				
平均數 Mean	7.7	<5	<5	<5	1
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 8×10^3 立方米/日
Design DWF(modified process) m^3/day

星期日
Sundays

備註:
Remarks

1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 昂船洲污水處理廠
Location: Stonecutters Island Sewage Treatment Works

月份: Mar, 2007
Month:

水質管制區: 維多利亞港(第二期)
Water Control Zone: Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	1280	47	35
2	1279		
3	1303		
4	1271	46	42
5	1287		
6	1288	38	31
7	1287		
8	1281	56	32
9	1273		
10	1281		
11	1247	41	35
12	1268	59	33
13	1214	58	35
14	1261		
15	1279		
16	1287		
17	1289		
18	1317	40	33
19	1330		
20	1300	42	35
21	1297		
22	1273	45	35
23	1278		
24	1306		
25	1286	43	37
26	1307		
27	1312	48	33
28	1289		
29	1302	33	33
30	1277		
31	1287		
平均數 Mean	1285	46	35
	License Standard (Percentile)	75 mg O ₂ /L	55 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	150 mg O ₂ /L	110 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 1725×10³ 立方米/日
Design DWF(modified process) m³/day

 星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 小濠灣污水處理廠
Location: Siu Ho Wan Sewage Treatment Works

月份: Mar, 2007
Month:

水質管制區: 西北部
Water Control Zone: North Western

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	隨意取集污水樣本 grab effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	41		
2	40		
3	41		
4	41		
5	40	48	30
6	38		
7	41		
8	39		
9	40		
10	40		
11	41		
12	40	80	29
13	40		
14	39		
15	41		
16	40		
17	41		
18	41		
19	40	50	42
20	41		
21	40		
22	40		
23	41		
24	41		
25	42		
26	41	79	35
27	40		
28	41		
29	42		
30	41		
31	41		
平均數 Mean	40	64	34
	License Standard (Percentile)	180 mg O ₂ /L	120 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	360 mg O ₂ /L	240 mg/L

設計旱天流量: 180 $\times 10^3$ 立方米/日
Design DWF: m³/day

星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 赤柱污水處理廠
Location Stanley Sewage Treatment Works

月份: Mar., 2007
Month
水質管制區: 南區
Water Control Zone Southern

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3$ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO _x -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	7.6					
2	7.8					
3	7.7					
4	7.8					
5	8.0	<2	<2	0.05	5.7	<1
6	8.1					<1
7	7.6	<2	<2	0.04	5.4	1
8	8.0					
9	7.4					
10	8.0					
11	7.5					
12	8.1	<2	3	0.03	5.1	1
13	8.1					6
14	8.1	<2	<2	0.03	5.1	6
15	8.2					
16	8.0					
17	8.1					
18	8.1					
19	8.6	<2	<2	0.05	4.2	<1
20	8.1					2
21	8.0	<2	<2	0.10	4.2	3
22	7.8					
23	7.7					
24	7.9					
25	7.8					
26	8.0	<2	<2	0.05	4.3	<1
27	7.9					18
28	7.9	<2	<2	0.05	3.2	1
29	7.8					
30	7.7					
31	7.9					
平均數 Mean	7.9	<2	<2	0.05	5.0	<2
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	5 mg/L	8 mg/L	15000 count/100mL
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	10 mg/L	16 mg/L	1000 count/100mL

設計旱天流量: 11.6 $\times 10^3$ 立方米/日
Design DWF m³/day

星期日
Sundays

Remarks 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.